

constitutional requirements for the entry that the constitutional requirements for the entry into force of the Agreement have been fulfilled. It will remain in force as long as it is not terminated by one of the Contracting Parties with a notice of six months.

Article 9

At the termination of this Agreement, its provisions, and the provisions of any separate protocol, contract or agreement made in that respect, shall continue to govern any unexpired and existing obligations or projects, assumed or commenced thereunder. Any such obligations or projects shall be carried on to completion.

In witness whereof the undersigned being duly authorized by their respective Governments have signed this Agreement.

Done at Ankara this second day of June 1987 in two originals in the English language both texts being equally authentic.

For the Belgo-Luxembourg Economic Union ;
H. DE CROO

For the Government of the Republic of Turkey ;
KARAEVLI

nelles pour l'entrée en vigueur du présent Accord ont été accomplies. Il restera en vigueur aussi longtemps qu'il n'aura pas été dénoncé par l'une des Parties contractantes, moyennant un préavis de six mois.

Article 9

A l'expiration du présent Accord, ses dispositions et les dispositions de tout protocole, contrat ou accord distinct établis en la matière continueront à régir les obligations non éteintes et les projets en cours qui auront été contractés ou entrepris en exécution du présent Accord. Ces obligations ou projets devront être menés à terme.

En foi de quoi, les soussignés, dûment mandatés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Fait à Ankara, le deux juin 1987, en deux exemplaires originaux en langue anglaise, les deux textes faisant également foi.

Pour l'Union économique belgo-luxembourgeoise ;
H. DE CROO

Pour le Gouvernement de la République Turque ;
KARAEVLI

lijke vereisten voor de inwerkingtreding van het Akkoord is voldaan. Zij blijft van kracht tot een der Overeenkomstsluitende Partijen met inachtneming van een termijn van zes maanden het Akkoord door middel van een kennisgeving opzegt.

Artikel 9

Na beëindiging van dit Akkoord blijven haar bepalingen, alsook de bepalingen van enig afzonderlijk protocol, contract of akkoord ter zake, van toepassing op de bestaande verbintenissen en de nog lopende projecten die krachtens het Akkoord werden aangegaan of aangevat. Zulke verbintenissen en projecten zullen tot de voltooiing ervan worden voortgezet.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun respectieve Regeringen, dit Akkoord hebben ondertekend.

Gedaan te Ankara, op twee juni 1987, in twee oorspronkelijke exemplaren in de Engelse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk rechtsgeldig.

Voor de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie ;
H. DE CROO

Voor de Regering van de Republiek Turkije ;
KARAEVLI

L'échange de notifications prévu à l'article 8 de l'Accord ayant été effectué le 9 octobre 1987 par la Belgique et le 9 novembre 1987 par la Turquie; cet Accord est entré en vigueur le 9 décembre 1987.

Daar de uitwisseling van kennisgevingen, voorzien in artikel 8 van het Akkoord werden gedaan, op 9 oktober 1987 door België en op 9 november 1987 door Turkije, is dit Akkoord in werking getreden op 9 december 1987.

MINISTERE DES FINANCES

F. 87 — 2521

16 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1986 relatif à l'émission de nouvelles pièces de 5 francs et à la démonétisation des pièces de 5 francs du type 1948

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 74 de la Constitution;

Vu la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire, notamment l'article 1er modifié par les lois du 28 juin 1967 et du 20 février 1978, et l'article 2;

Vu l'arrêté du Régent du 15 octobre 1948 relatif à la frappe de pièces de 100, de 50 et de 20 francs en argent, de pièces de 5 francs et de 1 franc en cupro-nickel et de pièces de 20 et de 10 centimes en bronze monétaire, modifié par l'arrêté royal du 16 octobre 1951;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1986 relatif à l'émission de nouvelles pièces de 5 francs et à la démonétisation des pièces de 5 francs du type 1948, notamment l'article 5, modifié par l'arrêté royal du 12 janvier 1987;

Considérant qu'un grand nombre de pièces de 5 francs en cupro-nickel étaient encore détenues par le public à la date du 1er novembre 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 10 janvier 1986 relatif à l'émission de nouvelles pièces de 5 francs et à la démonétisation des pièces de 5 francs du type 1948, modifié par l'arrêté royal du 12 janvier 1987, les dates des « 30 octobre 1987 » et « 1er novembre 1987 » sont remplacées respectivement par celles des « 30 avril 1988 » et « 1er mai 1988 ».

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 2521

16 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1986 betreffende de uitgifte van nieuwe muntstukken van 5 frank en houdende ontmuntning van de muntstukken van 5 frank, type 1948

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 74 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1967 en van 20 februari 1978, en op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Regent van 15 oktober 1948 betreffende het slaan van zilveren stukken van 100, van 50 en van 20 frank, van koperen stukken van 5 frank en van 1 frank, alsmede van stukken van 20 en van 10 centiemen in muntbrons, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1951;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1986 betreffende de uitgifte van nieuwe muntstukken van 5 frank en houdende ontmuntning van de muntstukken van 5 frank, type 1948, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1987;

Overwegende dat op datum van 1 november 1987 een groot aantal koperen stukken van 5 frank steeds in het bezit waren het publiek;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 10 januari 1986 betreffende de uitgifte van nieuwe muntstukken van 5 frank en houdende ontmuntning van de muntstukken van 5 frank, type 1948, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1987, worden de datums « 30 oktober 1987 » en « 1 november 1987 » onderscheidenlijk vervangen door de datums « 30 april 1988 » en « 1 mei 1988 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er novembre 1987.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1987.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 87 — 2522

15 DÉCEMBRE 1987. — Arrêté royal fixant une nouvelle date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 22 juin 1987 modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, l'arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982 et la loi du 22 janvier 1985;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment les articles 161, modifié par les arrêtés royaux des 30 mai 1975, 27 décembre 1977, 22 décembre 1986 et 22 juin 1987, 170, modifié par les arrêtés royaux des 5 avril 1972, 30 mai 1975, 18 mars 1977, 27 décembre 1977, 29 juin 1984, 10 mai 1985 et 22 juin 1987, 170bis et 171;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Loi du 8 août 1980, *Moniteur belge* du 15 août 1980.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté royal du 4 avril 1972, *Moniteur belge* du 20 avril 1972.

Arrêté royal du 30 mai 1975, *Moniteur belge* du 14 juin 1975.

Arrêté royal du 18 mars 1977, *Moniteur belge* du 13 avril 1977.

Arrêté royal du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.

Arrêté royal du 29 juin 1984, *Moniteur belge* du 28 juillet 1984.

Arrêté royal du 10 mai 1985, *Moniteur belge* du 12 juin 1985.

Arrêté royal du 22 décembre 1986, *Moniteur belge* du 9 janvier 1987.

Arrêté royal du 22 juin 1987, *Moniteur belge* du 2 juillet 1987.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 — 2522

15 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van een nieuwe datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 22 juni 1987 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967 en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, het koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982 en de wet van 22 januari 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op de artikelen 161, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 mei 1975, 27 december 1977 en 22 december 1986 en 22 juni 1987, 170, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 april 1972, 30 mei 1975, 18 maart 1977, 27 december 1977, 29 juni 1984, 10 mei 1985 en 22 juni 1987, 170 bis en 171;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Wet van 8 augustus 1980, *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Koninklijk besluit van 4 april 1972, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1972.

Koninklijk besluit van 30 mei 1975, *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1975.

Koninklijk besluit van 18 maart 1977, *Belgisch Staatsblad* van 13 april 1977.

Koninklijk besluit van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.

Koninklijk besluit van 29 juni 1984, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 1984.

Koninklijk besluit van 10 mei 1985, *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 1985.

Koninklijk besluit van 22 december 1986, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1987.

Koninklijk besluit van 22 juni 1987, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1987.